



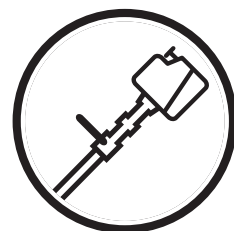
## Bedienungsanleitung



### WARNUNG

Lesen Sie vor der Verwendung unserer Produkte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit der korrekten Handhabung des Geräts vertraut.

# 226HS75S 226HS99S



Deutsch

115 35 42-51





Deutsch

## EG-Konformitätserklärung

### Nur für Europa

Die Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Schweden, Tel. +46-36-146500, erklärt hiermit, dass die Heckenscheren **Husqvarna 226HS75S und 226HS99S** mit den Seriennummern ab Baujahr 2010 (die Jahreszahl wird im Klartext auf dem Typenschild angegeben, mitsamt einer nachfolgenden Seriennummer) den Vorschriften der RICHTLINIE DES RATES entsprechen:

- vom 17. Mai 2006 „Maschinen-Richtlinie“ **2006/42/EG**
- vom 15. Dezember 2004 „über elektromagnetische Verträglichkeit“ **2004/108/EWG**.
- vom 8. Mai 2000 „über umweltbelastende Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen“ **2000/14/EG**. Die Bewertung der Konformität wurde im Sinne von Anhang V durchgeführt. Informationen zu Geräuschemissionen sind dem Kapitel „Technische Daten“ zu entnehmen.

Folgende Normen wurden angewendet: **EN ISO 12100-2/A1:2009, CISPR 12:2007, EN ISO 10517:2009**

SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Schweden, hat die freiwillige Typenprüfung für Husqvarna AB durchgeführt. Die Prüfzertifikate haben die Nummern: SEC/10/2247 - 226HS75S, SEC/10/2248 - 226HS99S

Huskvarna, den 28. Mai 2010

Bo Jonsson, Entwicklungsleiter (Bevollmächtigter Vertreter für Husqvarna AB, verantwortlich für die technische Dokumentation.)





Deutsch

# Inhalt

|                                               |           |
|-----------------------------------------------|-----------|
| <b>Symbole am Gerät .....</b>                 | <b>5</b>  |
| <b>Einleitung .....</b>                       | <b>5</b>  |
| SEHR GEEHRTER KUNDE! .....                    | 5         |
| <b>Sicherheit .....</b>                       | <b>6</b>  |
| SICHERHEIT ZUERST .....                       | 6         |
| WARNHINWEISE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG ..... | 6         |
| <b>Warnschilder an der Maschine .....</b>     | <b>6</b>  |
| SYMBOLE.....                                  | 6         |
| <b>Was ist was? .....</b>                     | <b>7</b>  |
| <b>Technische Daten .....</b>                 | <b>8</b>  |
| <b>Sicherer Betrieb .....</b>                 | <b>9</b>  |
| VOR DEM STARTEN ZU BEACHTEN: .....            | 9         |
| WICHTIG .....                                 | 9         |
| PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG .....            | 9         |
| ARBEITSUMSTÄNDE .....                         | 9         |
| ARBEITSPLAN .....                             | 10        |
| VOR DEM ANLASSEN DES MOTORS .....             | 10        |
| ANLASSEN DES MOTORS .....                     | 10        |
| VERWENDUNG DES PRODUKTS .....                 | 10        |
| FALLS SICH JEMAND NÄHERT .....                | 11        |
| WARTUNG .....                                 | 11        |
| UMGANG MIT KRAFTSTOFF .....                   | 11        |
| TRANSPORT .....                               | 11        |
| <b>Kraftstoff .....</b>                       | <b>12</b> |
| EMPFOHLENES MISCHVERHÄLTNIS .....             | 12        |
| KRAFTSTOFF MISCHEN .....                      | 12        |
| KRAFTSTOFF EINFÜLLEN .....                    | 12        |
| <b>Betrieb .....</b>                          | <b>13</b> |
| MOTOR ANLASSEN .....                          | 13        |
| MOTOR ABSTELLEN .....                         | 13        |
| MOTORBETRIEB .....                            | 13        |
| LEERLAUFDREHZAHLEINSTELLEN .....              | 14        |
| ARBEITSTECHNIK .....                          | 14        |
| <b>Wartung .....</b>                          | <b>15</b> |
| LUFTFILTER .....                              | 15        |
| KRAFTSTOFFFILTER .....                        | 15        |
| ZÜNDKERZE .....                               | 15        |
| KÜHLLUFT-EINLAßÖFFNUNG .....                  | 16        |
| MESSER .....                                  | 16        |
| SCHLEIFEN .....                               | 16        |
| GASHEBELSPERRE .....                          | 17        |
| REDUKTIONSGETRIEBE .....                      | 17        |
| ANTIVIBRATIONSSYSTEM .....                    | 17        |
| SCHALLDÄMPFER .....                           | 17        |
| <b>Aufbewahrung .....</b>                     | <b>18</b> |
| <b>Entsorgung .....</b>                       | <b>18</b> |
| <b>Fehlersuche .....</b>                      | <b>18</b> |

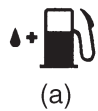




Deutsch

## Symbole am Gerät

Auf dem Gerät sind Symbole zum sicheren Betrieb und zur Wartung eingeprägt, die unbedingt zu beachten sind.



(a) Einlassöffnung zum Nachfüllen von „MIX GASOLINE“

**Position:**  
TANKDECKEL



(b) Schließrichtung des Chokes

**Position:**  
LUFTFILTERDECKEL



(c) Öffnungsrichtung des Chokes

**Position:**  
LUFTFILTERDECKEL

## Einleitung

### SEHR GEEHRTER KUNDE!

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf eines Husqvarna-Produkts! Husqvarnas Geschichte reicht bis ins Jahr 1689 zurück, als König Karl XI eine Fabrik an den Ufern des Flusses Huskvarna errichten ließ, in der Musketen gefertigt werden sollten. Die Lage am Huskvarna bot sich an, da der Fluss zur Erzeugung von Wasserkraft verwendet wurde und so als Wasserkraftwerk diente. In den mehr als 300 Jahren seit dem Bestehen des Husqvarna-Werks wurden unzählige Produkte hergestellt, angefangen von Holzöfen bis hin zu modernen Küchenmaschinen, Nähmaschinen, Fahr- und Motorrädern usw. 1956 wurde der erste Motorrasenmäher auf den Markt gebracht, gefolgt von der Motorsäge 1959, und in diesem Bereich ist Husqvarnas auch heute tätig.

Husqvarna ist gegenwärtig einer der weltführenden Hersteller von Forst- und Gartenmaschinen und legt vor allem Wert auf Qualität und Leistungskraft. Das Unternehmenskonzept umfasst die Entwicklung, Herstellung und den Vertrieb hochwertiger motorbetriebener Produkte für den Einsatz in Wald und Garten sowie in der Bauindustrie.

Mit dem Erwerb unserer Produkte erhalten Sie professionelle Hilfe bei Reparaturen und Service, falls doch einmal etwas passieren sollte. Haben Sie die Maschine nicht bei einem unserer Vertragshändler gekauft, fragen Sie dort nach der nächsten Servicewerkstatt.

Wir hoffen, dass Sie mit Ihrer Maschine über lange Jahre zufrieden sein werden. Denken Sie daran, diese Bedienungsanleitung sicher aufzubewahren. Die genaue Befolgung ihres Inhalts (Verwendung, Service, Wartung usw.) verlängert die Lebensdauer der Maschine erheblich und erhöht zudem ihren Wiederverkaufswert. Sollten Sie Ihre Maschine verkaufen, händigen Sie dem neuen Besitzer bitte auch die Bedienungsanleitung aus.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Husqvarna-Produkt entschieden haben.

Die Husqvarna AB arbeitet ständig an der Weiterentwicklung ihrer Produkte und behält sich daher das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung, z. B. von Form und Aussehen, vor.

## Sicherheit



### SICHERHEIT ZUERST

In dieser Bedienungsanleitung befinden sich Warnhinweise, die mit dem Symbol  gekennzeichnet sind. Diese beziehen sich auf besonders kritische Gefahrenpunkte. Um schwere Verletzungen zu vermeiden, müssen die entsprechenden Sicherheitsanweisungen sorgfältig gelesen und befolgt werden.

### WARNHINWEISE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG

#### **WARNUNG**

**Dieses Symbol weist auf Anweisungen hin, die zur Vermeidung von Unfällen unbedingt befolgt werden müssen, die zu schweren Verletzungen oder Tod führen könnten**

#### **WICHTIG**

**Dieses Symbol weist auf Anweisungen hin, die zu befolgen sind, um Fehler, Ausfälle oder Schäden am Gerät zu vermeiden.**

#### **ACHTUNG**

**Dieses Symbol weist auf zusätzliche Tipps und Anmerkungen hin, die für den Gebrauch des Geräts nützlich sein können.**

## Warnschilder an der Maschine

### SYMBOLE

**WARNUNG!** Eine unsachgemäß oder nachlässig angewendete Heckenschere kann zu einem gefährlichen Gerät werden und schwere oder gar lebensgefährliche Verletzungen verursachen. Es ist sehr wichtig, dass Sie den Inhalt dieser Bedienungsanleitung lesen und verstehen.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Inhalt vertraut, bevor Sie das Gerät benutzen.

Benutzen Sie immer:

- Einen zugelassenen Gehörschutz
- Zugelassener Augenschutz

Dieses Produkt stimmt mit den geltenden CE-Richtlinien überein.

Stets zugelassene Schutzhandschuhe tragen.

Rutschfeste und stabile Stiefel oder Schuhe tragen.



Umweltbelastende Geräuschemissionen gemäß der Richtlinie der Europäischen Gemeinschaft. Die Emission des Gerätes ist im Kapitel „Technische Daten“ und auf dem Geräteschild angegeben.



Sonstige Symbole/Aufkleber am Gerät beziehen sich auf spezielle Zertifizierungsanforderungen, die in bestimmten Ländern gelten.

#### **WICHTIG**

Wenn sich Warnschilder ablösen oder verschmutzt und unleserlich werden, neue Warnschilder beim Händler bestellen und diese an der entsprechenden Stelle bzw. an den entsprechenden Stellen anbringen.

#### **WARNUNG**

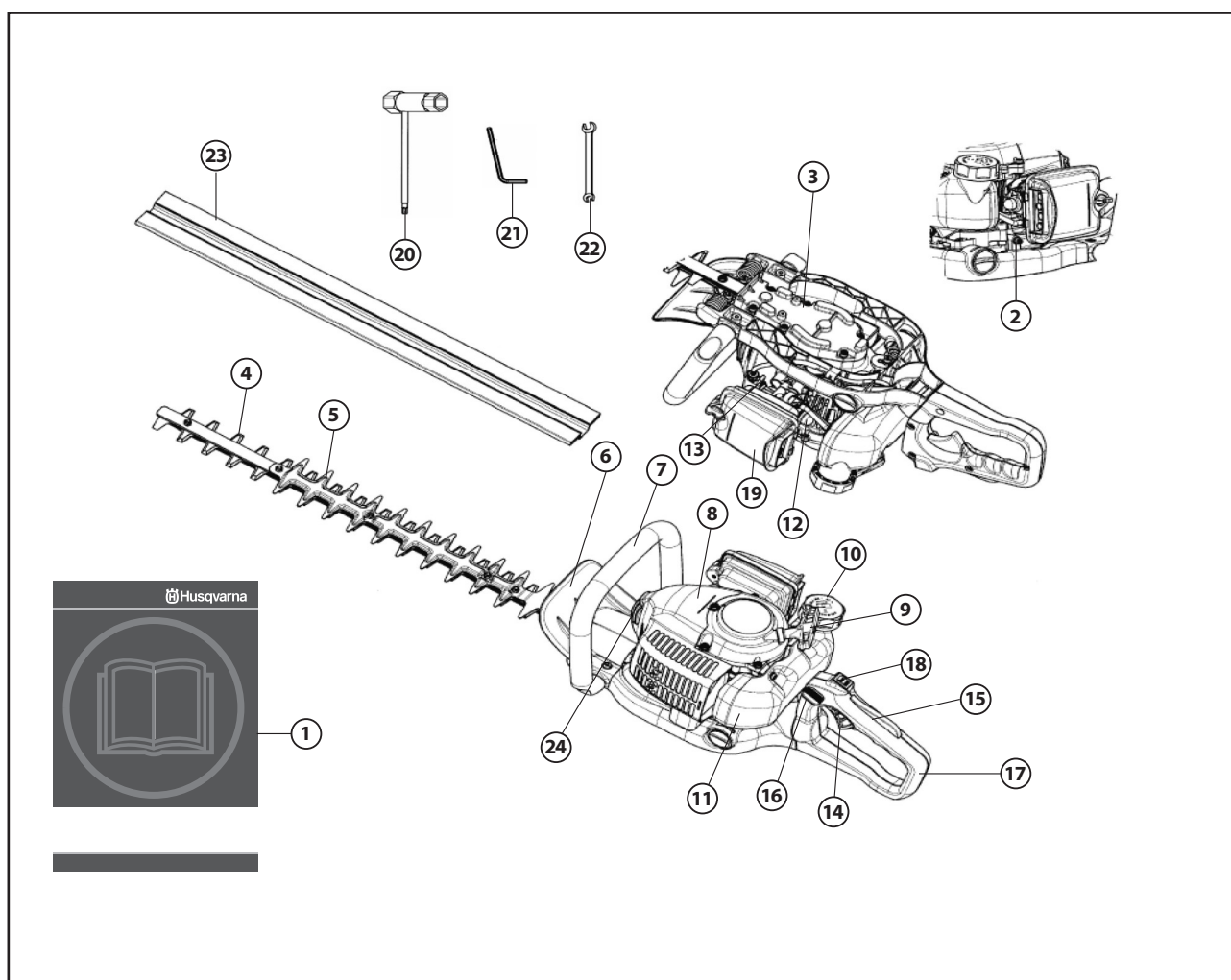
Niemals irgendwelche Änderungen am Gerät vornehmen.

Bei Verwendung einer modifizierten Heckenschere oder bei Missachtung der in der Bedienungsanleitung beschriebenen sachgemäßen Verwendung verfällt die Garantie für dieses Gerät.



Deutsch

## Was ist was?



### WAS IST WAS?

- |                                |                        |
|--------------------------------|------------------------|
| 1 Bedienungsanleitung          | 12 Chokehebel          |
| 2 Schmiernippel                | 13 Gashebel            |
| 3 Getriebegehäuse              | 14 Stoppschalter       |
| 4 Messer                       | 15 Luftfilterdeckel    |
| 5 Messerschutz                 | 16 Steckschlüssel      |
| 6 Vorderer Handgriff           | 17 Inbusschlüssel      |
| 7 Motordeckel (Zylinderdeckel) | 18 Maulschlüssel       |
| 8 Starthandgriff               | 19 Transportschutz     |
| 9 Tankdeckel                   | 20 Grasfangbox         |
| 10 Kraftstofftank              | 21 Zündkerzenabdeckung |
| 11 Anlasseinspritzpumpe        | 22 Gashebelsperre      |



## Technische Daten

### TECHNISCHE DATEN

|                                                                                                          | 226HS75S                         | 226HS99S                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <b>Motor</b>                                                                                             |                                  |                                  |
| Motortyp                                                                                                 | Luftgekühlter 2-Takt-Benzinmotor | Luftgekühlter 2-Takt-Benzinmotor |
| Hubraum, cm <sup>3</sup>                                                                                 | 23,6                             | 23,6                             |
| Bohrung, mm                                                                                              | 34                               | 34                               |
| Hublänge, mm                                                                                             | 26                               | 26                               |
| Leerlaufdrehzahl, U/min                                                                                  | 3000±200                         | 3000±200                         |
| Leistung, kW/U/min                                                                                       | 0,85/8000                        | 0,85/8000                        |
| <b>Zündanlage</b>                                                                                        |                                  |                                  |
| Zündkerze                                                                                                | NGK CMR7H                        | NGK CMR7H                        |
| Elektrodenabstand, mm                                                                                    | 0,6-0,7                          | 0,6-0,7                          |
| <b>Kraftstoff- und Schmiersystem</b>                                                                     |                                  |                                  |
| Kraftstoff                                                                                               | Benzin/Öl-Gemisch (50 : 1)       | Benzin/Öl-Gemisch (50 : 1)       |
| Kraftstofftankvolumen, Liter                                                                             | 0,47                             | 0,47                             |
| Vergaser (Hersteller/Typ)                                                                                | Walbro Membranvergaser           | Walbro Membranvergaser           |
| <b>Trimmer</b>                                                                                           |                                  |                                  |
| Länge, mm                                                                                                | 750                              | 1080                             |
| Teilung, mm                                                                                              | 35                               | 35                               |
| Kraftübertragung                                                                                         | Fliehkraftkupplung. Kurbelwelle  | Fliehkraftkupplung. Kurbelwelle  |
| Reduktionsverhältnis                                                                                     | 5,11                             | 5,11                             |
| <b>Gewicht</b>                                                                                           |                                  |                                  |
| Gewicht, ohne Kraftstoff und Schmiermittel, kg                                                           | 5.8                              | 6.0                              |
| <b>Geräuschemissionen (siehe Anmerkung 1)</b>                                                            |                                  |                                  |
| Gemessene Schallleistung dB(A)                                                                           | 101                              | 100                              |
| Schallleistungspegel, garantiert LWA dB(A)                                                               | 104                              | 104                              |
| <b>Schallpegel (siehe Anmerkung 2)</b>                                                                   |                                  |                                  |
| Äquivalenter Schalldruckwert am Ohr des Anwenders, gemessen gem. EN ISO 22868, dB(A):                    | 92                               | 91                               |
| <b>Vibrationspegel (siehe Anmerkung 3)</b>                                                               |                                  |                                  |
| Äquivalente Vibrationspegel ( $a_{hveq}$ ) an den Griffen, gemessen gemäß EN ISO 22867, m/s <sup>2</sup> |                                  |                                  |
| Vorderer/hinterer Handgriff:                                                                             | 7.7/3.2                          | 5.6/3.3                          |

HINWEIS: Technische Daten können ohne Ankündigung geändert werden.

Anmerkung 1: Umweltbelastende Geräuschemission gemessen als Schallleistung ( $L_{WA}$ ) gemäß EG-Richtlinie 2000/14/EG. Der aufgezeichnete Lautstärkepegel für die Maschine wurde unter Verwendung der originalen Schneidausrüstung mit dem höchsten Pegel gemessen. Die Differenz zwischen garantiertem und gemessenem Lautstärkepegel besteht darin, dass bei der garantierten Lautstärke auch eine Streuung im Messergebnis und Variationen zwischen verschiedenen Maschinen desselben Modells gemäß der Richtlinie 2000/14/EG berücksichtigt werden.

Anmerkung 2: Berichten zufolge entspricht der Schalldruckpegel für diese Maschine normalerweise einer Ausbreitungsklasse (standardmäßige Ausbreitung) von 1 dB (A).

Anmerkung 3: Berichten zufolge liegt der äquivalente Vibrationspegel normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 1 m/s<sup>2</sup>.



## Sicherer Betrieb

### VOR DEM STARTEN ZU BEACHTEN:

#### ! WICHTIG

1. DIESES GERÄT KANN SCHWERE VERLETZUNGEN VERURSACHEN. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bis Sie den Inhalt vollkommen verstanden haben, und befolgen Sie alle Sicherheits- und Bedienungshinweise. Sie sollten auch wissen, wie Sie das Gerät im Notfall schnell abschalten können.
2. Halten Sie diese Bedienungsanleitung greifbereit, um sie im Zweifelsfall schnell zur Hand zu haben. Wenden Sie sich bei Fragen zum Gerät, die nicht in dieser Anleitung behandelt werden, bitte an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.
3. Bei Verkauf, Verleih oder Weitergabe stets diese Anleitung zusammen mit dem Gerät übergeben.
4. Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die die Anweisungen in dieser Anleitung nicht vollständig verstehen, das Gerät zu benutzen.

#### ! WARNUNG

- Eine längerfristige Beschallung mit Lärm kann zu bleibenden Gehörschäden führen. Daher stets einen zugelassenen Gehörschutz tragen.

### WICHTIG

#### ! WICHTIG

- Das Gerät ist nur für das Schneiden von Ästen und Zweigen konstruiert.
- Niemals mit einem Gerät arbeiten, das ohne Zustimmung des Herstellers modifiziert wurde und nicht länger mit der Originalausführung übereinstimmt.
- Arbeiten Sie niemals mit dem Gerät, wenn Sie müde sind, Alkohol getrunken oder Medikamente eingenommen haben, da hierdurch Sehkraft, Urteilsvermögen oder Körperkontrolle beeinträchtigt werden können.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Siehe die Anweisungen unter der Überschrift Persönliche Schutzausrüstung.
- Benutzen Sie das Gerät niemals bei extremen Klimaverhältnissen wie strenger Kälte oder sehr heißem und/oder feuchten Klima.
- Niemals mit einem defekten Gerät arbeiten. Die Wartungs-, Kontroll- und Serviceanweisungen in dieser Bedienungsanleitung sind sorgfältig zu befolgen. Gewisse Wartungs- und Servicemaßnahmen sind von geschulten, qualifizierten Fachleuten auszuführen. Siehe die Anweisungen unter der Überschrift Wartung.
- Alle Gehäuse- und Schutzteile müssen vor dem Start montiert werden. Sicherstellen, dass Zündkappe und Zündkabel unbeschädigt sind, um elektrische Schläge zu vermeiden.

#### ! WARNUNG

- Die Zündanlage dieser Maschine erzeugt beim Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann sich unter bestimmten Bedingungen auf die Funktionsweise von Herzschrittmachern auswirken. Um die Gefahr für schwere oder tödliche Verletzungen auszuschließen, sollten Personen mit einem Herzschrittmacher vor der Nutzung dieser Maschine ihren Arzt und den Hersteller des Herzschrittmachers konsultieren.
- Falsche Messer können die Unfallgefahr erhöhen.
- Dieses Gerät ist nicht elektrisch isoliert. Wenn das Gerät in Kontakt mit oder in die Nähe von stromführenden Leitungen kommt, können Todesfälle oder schwere Verletzungen die Folge sein. Elektrizität kann über einen sogenannten Spannungsbogen von einem Punkt zu einem anderen übertragen werden. Je höher die Spannung, desto größer die Entfernung, über die Elektrizität übertragen werden kann. Elektrizität kann auch durch Äste und andere Gegenstände übertragen werden, besonders dann, wenn diese feucht sind. Mit dem Gerät immer einen Abstand von mindestens 10 m zu einer stromführenden Leitung und/oder Gegenständen, die mit dieser in Kontakt stehen, einhalten. Wenn Sie mit einem kürzeren Sicherheitsabstand arbeiten müssen, wenden Sie sich immer an den aktuellen Stromversorger, um sicherzustellen, dass die Spannung ausgeschaltet ist, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.

### PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG

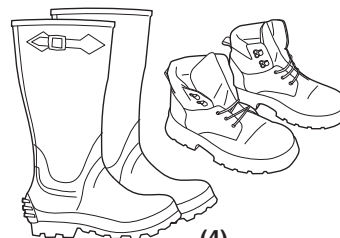
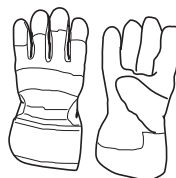
1. Bei der Verwendung des Geräts sollten Sie stets geeignete Kleidung und Schutzausrüstung tragen.

- (1) Gehörschutz
- (2) Schutzbrille oder Gesichtsschutz
- (3) Dicke Arbeitshandschuhe
- (4) Arbeitsstiefel mit rutschfester Sohle



(2)

(1) (2)



(3)

(4)

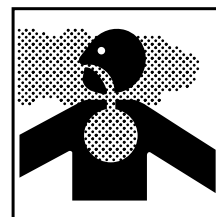
2. Zudem sollten Sie Folgendes bei sich tragen:

- (1) Zugehörige Werkzeuge
- (2) Reservekraftstoff
- (3) Ersatzmesser
- (4) Gegenstände zur Kennzeichnung Ihres Arbeitsbereichs (Seil, Warnzeichen)
- (5) Pfeife (für Zusammenarbeit oder Notfall)
- (6) Beil oder Säge (zum Entfernen von Hindernissen)
- (7) Erste-Hilfe-Set

3. Keine lockere Kleidung, Schmuck, kurze Hosen oder Sandalen tragen und nicht barfuß gehen. Nichts tragen, was von den beweglichen Teilen des Gerätes erfasst werden kann. Schulterlanges Haar nicht offen tragen.

### ARBEITSUMSTÄNDE

1. Den Motor niemals in geschlossenen Räumen oder Gebäuden starten. Abgase enthalten gefährliches Kohlenmonoxid.



2. Unter folgenden Umständen das Produkt auf keinen Fall benutzen:

- a. Auf rutschigem Untergrund oder wenn kein stabiler Stand möglich ist.
- b. Nachts, bei dichtem Nebel oder anderen Bedingungen, die die Sicht im Arbeitsbereich einschränken und einen sicheren Betrieb verhindern.
- c. Bei Regen, Gewitter, stürmischem Wind oder anderen Wetterbedingungen, die einen sicheren Einsatz dieses Produktes unmöglich machen.

## Sicherer Betrieb

### ARBEITSPLAN

1. Sie sollten das Produkt keinesfalls unter Einfluss von Alkohol, bei Erschöpfung oder Übermüdung, bei Schläfrigkeit aufgrund der Einnahme von Erkältungsmitteln oder dann benutzen, wenn die Möglichkeit besteht, dass Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigt ist oder Sie nicht imstande sind, das Produkt einwandfrei und sicher zu bedienen.
2. Bei der Planung der Arbeitseinsätze sollten Sie genügend Ruhephasen berücksichtigen. Begrenzen Sie die Zeitdauer, die das Produkt kontinuierlich betrieben wird, auf ca. 30 - 40 Minuten pro Arbeitseinsatz, und legen Sie zwischen den Einsätzen jeweils Pausen von ca. 10 - 20 Minuten ein. Die gesamte Arbeitszeit sollte höchstens 2 Stunden pro Tag betragen.

#### ⚠️ WARNUNG

1. Wenn Sie die Arbeitszeit oder die Arbeitsweise nicht beachten (siehe „VERWENDUNG DES PRODUKTS“), kann dies Verletzungen durch wiederholte Belastung(RSI) zur Folge haben.

Wenn Sie sich unwohl fühlen oder an Fingern oder einem anderen Körperteil eine Rötung oder Schwellung auftritt, suchen Sie einen Arzt auf, bevor die Beschwerden schlimmer werden.

2. Um Lärmbelästigung zu verhindern, sollte das Gerät im Allgemeinen nur werktags zwischen 8.00 und 17.00 Uhr und am Wochenende zwischen 9.00 und 17.00 Uhr betrieben werden.

#### 📖 ACHTUNG

Prüfen und befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen sowie die Betriebszeiten für dieses Produkt.

### VOR DEM ANLASSEN DES MOTORS

1. Der Gefahrenbereich, aus dem Dritte während des Betriebs unbedingt fernzuhalten sind, umfasst einen Umkreis von 15 Metern um dieses Produkt. Den Gefahrenbereich ggf. mit gelbem Warnband und Warnschildern absperren. Sollten mehrere Personen gleichzeitig in demselben Bereich arbeiten, ist stets auf ausreichenden Abstand zu achten, um die Sicherheit aller Mitarbeiter zu gewährleisten.
2. Den Zustand des Arbeitsbereiches prüfen, um einen Unfall durch versteckte Hindernisse wie Baumstümpfe, Steine, Blechdosen oder Glassplitter zu vermeiden.

#### ⚠️ WICHTIG

Vor Arbeitsbeginn eventuelle Hindernisse entfernen.

3. Das gesamte Gerät auf gelockerte Befestigungen und Kraftstofflecks überprüfen. Schneidwerkzeug auf ordnungsgemäßen Einbau und festen Sitz überprüfen.

### ANLASSEN DES MOTORS

1. Achten Sie darauf, dass sich andere Personen (insbesondere Kinder) und Tiere mindestens 15 m vom Arbeitsbereich entfernt aufhalten. Stellen Sie sofort den Motor ab, falls diese Entfernung überschritten wird.
2. Das Produkt ist mit einem Fliehkraftkupplungsmechanismus ausgestattet, sodass sich das Schneidwerkzeug zu drehen beginnt, sobald der Motor angelassen wird, indem der Gashebel in die Startposition gebracht wird. Beim Anlassen des Motors ist das Gerät auf festen ebenen Untergrund zu stellen und gut festzuhalten, damit weder das Schneidwerkzeug noch die Drossel auf Hindernisse stoßen.

#### ⚠️ WARNUNG

Den Gashebel beim Anlassen des Motors niemals in die Position für Hochgeschwindigkeit bringen. Den Motor niemals von der Schneidwerkzeugseite aus starten.

3. Vergewissern Sie sich nach dem Anlassen des Motors, dass sich das Schneidwerkzeug nicht mehr mitdreht, sobald der Gashebel auf die Ausgangsposition zurückgestellt wird. Läuft das Schneidwerkzeug weiter, obwohl der Gashebel bis zum Anschlag zurückgeschoben wurde, muss der Motor abgestellt und das Gerät einem Husqvarna-Kundendienst zur Reparatur übergeben werden.

### VERWENDUNG DES PRODUKTS

#### ⚠️ WICHTIG

Schneiden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Materialien. Verwenden Sie das Gerät nur für die in der Bedienungsanleitung erläuterten Arbeiten.

1. Die Handgriffe fest mit beiden Händen festhalten. Beine leicht auseinander stellen (etwas breiter als Schulterbreite), sodass sich das Körpergewicht gleichmäßig auf beide Beine verteilt, und bei der Arbeit immer auf festen, ausgeglichenen Stand achten.
2. Die Motorgeschwindigkeit immer auf der für die Schneidarbeit erforderlichen Höhe halten und niemals unnötig steigern.
3. Wenn das Gerät zu zittern oder zu vibrieren beginnt, den Motor abschalten und das Gerät überprüfen. Das Gerät erst dann wieder verwenden, wenn das Problem behoben wurde.
4. Alle Körperteile vom Schneidgerät und den heißen Oberflächen entfernt halten.
5. Den Schalldämpfer, die Zündkerze und andere Metallteile des Motors niemals bei laufendem Motor oder unmittelbar nach dem Ausschalten berühren. Anderenfalls kann es zu schweren Verbrennungen oder Stromschlägen kommen.



6. Beim Betrieb des Geräts immer auf eine sichere und stabile Arbeitsposition achten, insbesondere bei der Verwendung von Stufen oder Leitern.



## Sicherer Betrieb

7. Die Schneidausrüstung kontrollieren. Niemals mit stumpfen, gesprungenen oder beschädigten Messern arbeiten.
8. Vermindern Sie die Brandgefahr durch Entfernen von Schmutz, Blättern und überschüssigen Schmiermitteln, z. B. vom Schalldämpfer und vom Motor.

### FALLS SICH JEMAND NÄHERT

1. Stets auf mögliche Gefahrensituationen achten. Erwachsene darauf hinweisen, Kinder und Haustiere vom Arbeitsbereich fern zu halten. Vorsicht wahren, wenn sich jemand nähert. Umherfliegende Schmutzpartikel können Verletzungen verursachen.
2. Falls Sie bei der Arbeit durch eine andere Person oder auf andere Weise unterbrochen werden, schalten Sie immer zuerst den Motor aus, bevor Sie sich umdrehen.

### WARTUNG

1. Zur Sicherstellung des ordnungsgemäßen Zustands ist das Gerät regelmäßig entsprechend den in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen zu warten und zu prüfen.
2. Vor Durchführung jeder Wartung, Prüfung oder anderen Maßnahme am Gerät ist stets der Motor auszuschalten.

#### ⚠️ WARNUNG

Metallteile sind nach dem Ausschalten des Motors sehr heiß.

3. Beim Auswechseln des Schneidewerkzeugs oder anderer Teile sowie beim Öl- und Schmiermittelwechsel immer ausschließlich Produkte von Husqvarna oder von Husqvarna für die Benutzung mit dem Husqvarna-Gerät empfohlene Produkte verwenden.
4. Falls ein Teil ausgetauscht werden muss oder Wartungs- oder Reparaturarbeiten erforderlich sein sollten, die nicht in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind, wenden Sie sich bitte an den nächstgelegenen Husqvarna-Vertragshändler.
5. Nur Zubehör oder Werkzeug verwenden, welches das Husqvarna-Zeichen trägt und für dieses Gerät empfohlen wurde.
6. Das Gerät darf unter keinen Umständen auseinander gebaut oder in irgendeiner Weise verändert werden. Dies könnte zu Schäden am Gerät oder zu Betriebsfehlern führen.

### UMGANG MIT KRAFTSTOFF

1. Der Motor des Husqvarna-Geräts läuft mit einem Kraftstoffgemisch, das leicht entflammables Benzin enthält. Kraftstoffkanister dürfen nicht an Orten mit Warmwasserspeicher, in der Nähe von Kochherden, offenem Feuer, Strom- oder Schweißgerätfunken oder in der Nähe anderer Wärmequellen oder Feuerstellen gelagert werden, die zu einer Entzündung des Kraftstoffs führen könnten. Das Befüllen des Kraftstofftanks ist an diesen Orten ebenfalls untersagt.



2. Beim Arbeiten mit dem Gerät sowie beim Befüllen des Kraftstoffbehälters darf nicht geraucht werden.
3. Vor dem Befüllen des Kraftstoffbehälters stets den Motor ausschalten und abkühlen lassen. Vor dem Auftanken sicherstellen, dass keine Funken oder offenen Flammen in der Nähe sind.
4. Beim Auftanken ggf. verschütteten Kraftstoff gründlich mit einem trockenen Tuch abwischen.
5. Nach dem Auftanken den Tankdeckel fest zuschrauben und sich mit dem Gerät etwa 3 m von diesem Ort entfernen, bevor der Motor gestartet wird.
6. Kraftstoffdämpfe sind giftig und dürfen nicht eingeatmet werden.

### TRANSPORT

1. Beim Tragen des Geräts das Schneidewerkzeug ggf. abdecken, das Gerät anheben und beim Tragen auf das Messer achten.
2. Das Gerät niemals über längere Strecken auf unebenen Straßen transportieren, ohne vorher den gesamten Kraftstoff aus dem Kraftstoffbehälter zu pumpen. Anderenfalls kann beim Transport Kraftstoff austreten.

## Kraftstoff

### ⚠️ WARNUNG

- Benzin ist hoch entflammbar. Rauchen oder das Handhaben offener Flammen oder Funken in der Nähe des Kraftstoffs ist zu vermeiden. Vor dem Nachfüllen von Kraftstoff sicherstellen, dass der Motor abgeschaltet und abgekühlt ist. Zum Nachfüllen von Kraftstoff einen leeren Untergrund im Freien wählen und den Motor anschließend mindestens 3 m vom Ort des Auftankens entfernt starten.



- Die Motoren von Husqvarna sind mit Öl geschmiert, das über eine besondere Formel für die Verwendung mit luftgekühlten Zweitakt-Benzinmotoren verfügt. Falls kein Öl von Husqvarna verfügbar ist, bitte ein Öl mit Antioxidations-Zusatz verwenden, das ausdrücklich für die Verwendung mit luftgekühlten Zweitakt-Benzinmotoren vorgesehen ist (JASO FC GRADE OIL oder ISO EGC GRADE).
- Kein gemischtes BIA- oder TCW-Öl (Zweitakt-Wasserkühlung) verwenden.

### EMPFOHLENES MISCHVERHÄLTNIS

BENZIN 50: ÖL 1

#### 50:1 MISCHTABELLE

|                    |     |     |     |      |     |
|--------------------|-----|-----|-----|------|-----|
| BENZIN (Gallonen)  | 1   | 2   | 3   | 4    | 5   |
| ZWEITAKTÖL (fl.oz) | 2.6 | 5.2 | 7.8 | 10.4 | 13  |
| BENZIN (Liter)     | 1   | 2   | 3   | 4    | 5   |
| ZWEITAKTÖL (ml)    | 20  | 40  | 60  | 80   | 100 |



- Die Abgasemissionen werden durch die grundlegenden Motorparameter und -Komponenten gesteuert (d. h. durch die Gemischaufbereitung, die Zündungszeit und die Steuerzeit), ohne dass maßgebliche Zusatzgeräte oder die Zuführung irgend eines inerten Materials während der Verbrennung erforderlich wären.
- Diese Motoren sind für den Betrieb mit unverbleitem Benzin zertifiziert.
- Es ist sicherzustellen, dass Benzin mit einer Mindestoktanzahl von 89 RON (USA/Kanada: 87AL) verwendet wird.
- Wenn Benzin mit einem niedrigeren als dem angegebenen Oktanwert verwendet wird, besteht die Gefahr eines Anstiegs der Motortemperatur, was Motorprobleme wie beispielsweise ein Festfressen des Kolbens zur Folge haben kann.
- Unverbleites Benzin wird empfohlen, um die Luftverschmutzung zu reduzieren und damit sowohl Ihre Gesundheit als auch die Umwelt zu schützen.
- Benzin oder Öl schlechter Qualität kann zu einer Beschädigung der Dichtungsringe, der Kraftstoffleitungen oder des Kraftstofftanks des Motors führen.

### KRAFTSTOFF MISCHEN

#### ❗ WICHTIG

Es ist auf ein gutes Durchmischen zu achten.

1. Die zu mischende Benzin- und Ölmenge abmessen.
2. Etwas Benzin in einen sauberen, dafür geeigneten Kraftstoffbehälter füllen.
3. Das gesamte Öl hinzugeben und das Gemisch gut durchmischen.
4. Den Rest des Benzins dazugeben und das Gemisch erneut für mindestens eine Minute durchmischen. Da je nach Ölzusatz einige Ölsorten recht schwer durchzumischen sein können, ist ein ausreichendes Durchmischen erforderlich, um eine lange Betriebsdauer des Motors zu gewährleisten. Es ist zu beachten, dass bei nicht ausreichendem Durchmischen aufgrund eines ungewöhnlich mageren Gemischs ein erhöhtes Risiko eines verfrühten Kolbenanfressens besteht.
5. Auf die Außenseite des Behälters ist eine klare Kennzeichnung anzubringen, damit der Behälter nicht mit anderen Benzin- oder sonstigen Behältern verwechselt werden kann.
6. Der Inhalt ist auf der Außenseite so zu kennzeichnen, dass er leicht zu erkennen ist.

### KRAFTSTOFF EINFÜLLEN

1. Den Tankdeckel aufdrehen und abnehmen. Den Deckel sowie das Innere des Tanks sauber halten.
2. Den Kraftstofftank bis zu 80 % seines vollen Fassungsvermögens mit Kraftstoff befüllen.
3. Den Kraftstoff-Tankverschluss sicher festdrehen und eventuelle Kraftstoff-Flecken um das Gerät herum aufwischen.

#### ⚠️ WARNUNG

1. Für das Betanken einen freien Untergrund wählen.
2. Das Gerät vor dem Starten des Motors mindestens 3 Meter vom Ort des Auftankens entfernen.
3. Vor dem Betanken den Motor des Geräts ausschalten. Zu diesem Zeitpunkt sicherstellen, dass das gemischte Benzin im Behälter ausreichend durchgemischt wurde.

### ZUR MAXIMIERUNG DER BETRIEBSDAUER DES MOTORS IST FOLGENDES ZU VERMEIDEN:

1. VERWENDUNG VON KRAFTSTOFF OHNE ÖL (PURER KRAFTSTOFF) - Dies führt schnell zu schweren Schäden an den inneren Motorbauteilen.
2. DIE VERWENDUNG VON GASOHOL - Dies kann zu einer Beeinträchtigung der Gummi- und/oder Kunststoffteile sowie zur Störung der Motorschmierung führen.
3. DIE VERWENDUNG VON ÖL FÜR DIE VERWENDUNG MIT 4-TAKT-MOTOREN - Dies kann zu einer Verschmutzung der Zündkerze, zu einer Verstopfung der Auspufföffnung oder zu einem Festhängen des Kolbenrings führen.
4. Die Verwendung gemischten Kraftstoffs, der über den Zeitraum eines Monats oder länger nicht verwendet wurde, kann ein Verstopfen des Vergasers zur Folge haben, sodass der Motor nicht mehr ordnungsgemäß läuft.
5. Falls das Gerät über einen längeren Zeitraum hinweg gelagert werden soll, ist der Kraftstofftank nach seiner vollständigen Entleerung zu reinigen. Anschließend ist der Motor zu aktivieren und der Vergaser von Verbundkraftstoff zu befreien.
6. Ein gebrauchter Behälter mit gemischtem Kraftstoff ist bei Bedarf ausschließlich an einer dafür vorgesehenen Abfallstoff-Sammelstelle zu entsorgen.

#### 📖 ACHTUNG

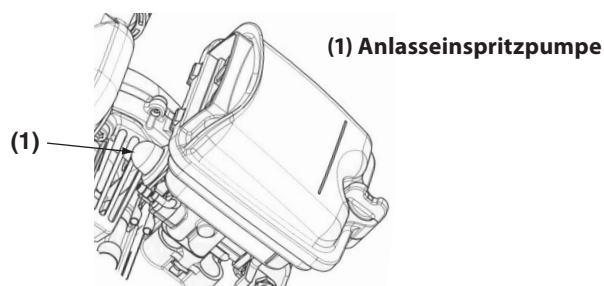
Einzelheiten zur Qualitätssicherung sind dem Abschnitt „Garantiebestimmungen“ zu entnehmen. Darüber hinaus werden normaler Verschleiß und Änderungen des Gerätes ohne funktionelle Auswirkungen nicht durch die Garantie abgedeckt. Zudem ist darauf zu achten, dass die Folgen einer Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung enthaltenen Hinweise, beispielsweise hinsichtlich der Verwendung des gemischten Kraftstoffs, unter Umständen nicht durch die Garantie abgedeckt sind.



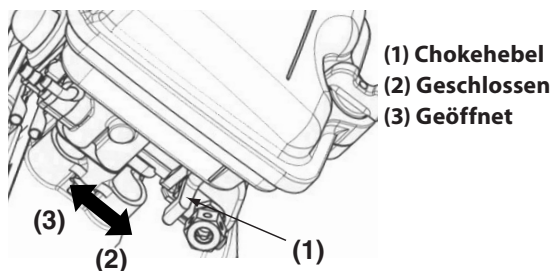
## Betrieb

### MOTOR ANLASSEN

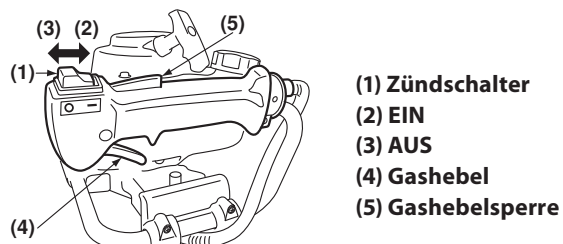
1. Kraftstoff in den Kraftstoffbehälter einfüllen und den Tankdeckel sorgfältig verschließen.
2. Das Gerät auf flachem, festen Untergrund aufstellen. Dabei darf der Schneidkopf den Boden und etwaige Gegenstände nicht berühren, da er sich beim Anlassen des Motors zu bewegen beginnt.
3. Die Anlasseinspritzpumpe mehrmals drücken, bis Kraftstoff durch die durchsichtige Röhre fließt.



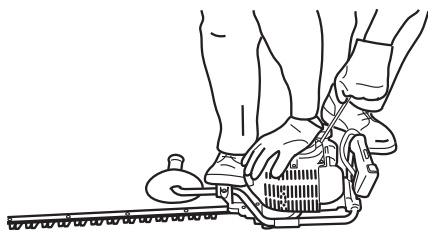
4. Bei kaltem Motor den Chokehebel in die geschlossene Position bringen.



5. Den Zündschalter in die Stellung „EIN“ bringen. Gashebel lösen und sicherstellen, dass er ganz hinten anliegt.



6. Das Gerät gut festhalten und schnell am Starterseil ziehen, bis der Motor anspringt.



#### WICHTIG

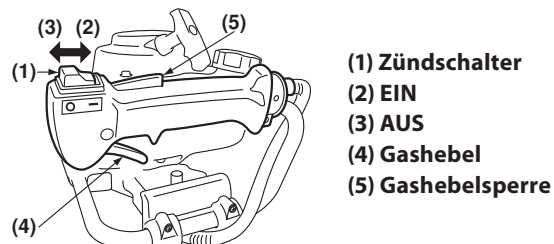
- Das Starterseil nicht ganz bis zum Ende durchziehen und nicht durch Loslassen des Knaufs zurückschnellen lassen. Dies kann Probleme beim Starten zur Folge haben.
7. Chokehebel in die geöffnete Position drehen und schnell am Starterseil ziehen, um den Motor erneut zu starten.
  8. Den Motor vor Arbeitsbeginn einige Minuten warm laufen lassen.

#### ACHTUNG

1. Wenn der Motor unmittelbar nach dem Ausschalten erneut angelassen wird, den Choke geöffnet lassen.
2. Zu viel Choke kann aufgrund übermäßigen Kraftstoffflusses zu Anlassproblemen führen. Kann der Motor auch nach mehreren Versuchen nicht angelassen werden, den Choke öffnen und das Starterseil wiederholt ziehen oder die Zündkerze herausnehmen und trocknen.

### MOTOR ABSTELLEN

1. Den Gashebel lösen und den Motor eine halbe Minute lang laufen lassen.
2. Den Zündschalter in die Stellung „AUS“ bringen.



#### WICHTIG

Außer in Notfällen ist das Ausschalten des Motors bei gleichzeitigem Ziehen des Gashebels zu vermeiden.

#### ACHTUNG

Läuft der Motor weiter, nachdem der Zündschalter in die AUS-Stellung gebracht wurde, den Chokehebel schließen und den Motor anhalten. In diesem Fall das Gerät in der nächstgelegenen Servicewerkstatt reparieren lassen.

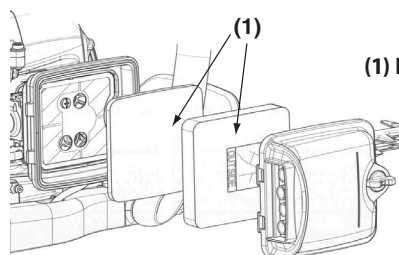
### MOTORBETRIEB

Während der ersten 20 Betriebsstunden die Heckenschere nicht für längere Zeit mit Höchstleistung laufen lassen.

## Betrieb

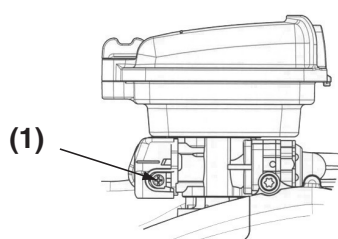
### LEERLAUFDREHZAH EINSTELLEN

- Vor dem Einstellen des Vergasers den Luftfilter reinigen und den Motor warm laufen lassen.



(1) Luftfilterelement

- Die Leerlauf-Einstellschraube ist so eingestellt, dass zwischen Leerlaufdrehzahl und Einkuppeldrehzahl ein guter Sicherheitsspielraum besteht.



(1) Leerlauf-Einstellschraube

#### ⚠ WARNUNG

Wenn sich der Motor im Leerlauf befindet (3000 U/min), sollte sich das Messer nicht drehen. Es wird empfohlen, Einstellungen am Vergaser durch den Händler oder einen autorisierten Techniker vornehmen zu lassen.

- Witterungsbedingungen und Höhenveränderungen können die Vergasereinstellung beeinflussen.

#### ⚠ WARNUNG

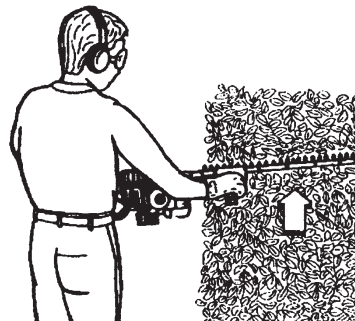
- Darauf achten, dass sich während des Betriebs oder während der Einstellung des Vergasers keine Personen in der Nähe der Heckenschere befinden.

### ARBEITSTECHNIK

Zuerst die Seiten der Hecke und anschließend die Oberseite schneiden.

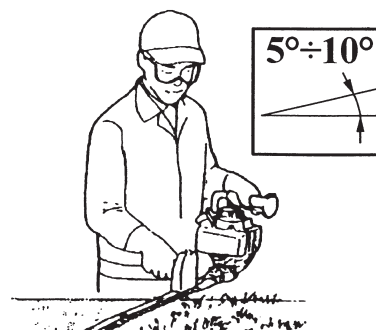
#### Vertikaler Schnitt:

- Bei Verwendung der mit einseitigem Messer ausgestatteten Heckenschere Modell 226HS75S/226HS99S, immer Bewegung von unten nach oben.



#### Horizontaler Schnitt:

- Für ein optimales Schnittergebnis das Messer leicht ( $5^\circ \div 10^\circ$ ) in Schnittrichtung ausrichten.



- Insbesondere bei dichten Hecken langsam schneiden.
- Nicht mehr Gas geben als erforderlich. Eine überhöhte Motordrehzahl ist unnötig.
- Das Schneiden dicker Äste vermeiden, da hierdurch die Messer beschädigt werden und die Lebensdauer des Antriebs beeinträchtigt wird.
- Den Körper immer auf der Vergaserseite des Gerätes halten, niemals auf der Auspuffseite.
- Wenn ein neues Gerät erstmals in Betrieb gesetzt wird, kann in den ersten Minuten Schmierfett aus dem Getriebegehäuse austreten. Da es sich hierbei jedoch um überschüssiges Fett handelt, ist dies unbedenklich. Nach dem Abschalten des Motors das Fett einfach abwischen.
- Beachten Sie, dass die Schneidarbeit vom ENDE des Messer verrichtet wird. Sie erhalten ein besseres Ergebnis, wenn Sie die Messer nicht zu tief in den zu schneidenden Bereich drücken. Lassen Sie das Gerät im eigenen Tempo arbeiten.
- Sollte während der Arbeit Material zwischen die Messer hängen bleiben, den Motor abstellen und abwarten, bis er völlig still steht, bevor die Messer gereinigt wird. Das Zündkerzenkabel von der Zündkerze abziehen.
- Das Gerät niemals mit laufendem Motor unbeaufsichtigt abstellen.



## Wartung

Die Wartung, der Austausch oder die Reparatur der Abgasreinigungsanlage und der Systeme darf von jeder Reparaturwerkstatt oder von jedem Wartungstechniker für allgemeine Motoren (ohne Kraftfahrzeuge) ausgeführt werden.

### ■ WARTUNGSTABELLE

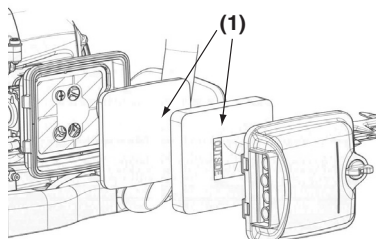
|         | System/Komponenten                           | Maßnahme                                       | Vor Benutzung | Alle 25 Stunden nach | Alle 50 Stunden nach | Alle 100 Stunden nach | Hinweis                                        |
|---------|----------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------|----------------------|----------------------|-----------------------|------------------------------------------------|
| MOTOR   | Kraftstofflecks, Kraftstoffspritzer          | abwischen                                      | ✓             |                      |                      |                       |                                                |
|         | Kraftstofftank, Luftfilter, Kraftstofffilter | kontrollieren/reinigen                         | ✓             | ✓                    |                      |                       | bei Bedarf austauschen                         |
|         | Leerlauf-Einstellschraube                    | siehe „Leerlaufdrehzahl einstellen“            | ✓             |                      |                      |                       | Vergaser austauschen falls erforderlich        |
|         | Zündkerze                                    | reinigen und neu einstellen<br>Zündkerzenspalt |               |                      | ✓                    |                       | SPALT: 0,6 ~ 0,7 mm)<br>bei Bedarf austauschen |
|         | Kühlufteinlassöffnung                        | reinigen                                       |               | ✓                    |                      |                       |                                                |
| TRIMMER | Gashebel, Zündschalter                       | Funktion prüfen                                | ✓             |                      |                      |                       |                                                |
|         | schneidende Teile                            | reinigen                                       | ✓             |                      |                      |                       |                                                |
|         | Getriebegehäuse                              | schmieren                                      |               |                      | ✓                    |                       |                                                |
|         | Schrauben/Muttern/Bolzen                     | anziehen/austauschen                           | ✓             |                      |                      | ✓                     | nicht die Einstellschrauben                    |
|         | Schutzblech                                  | muss angebracht sein                           | ✓             |                      |                      |                       |                                                |

### ⚠ WARNUNG

Vor der Durchführung von Wartungsarbeiten am Gerät den Motor ausschalten und abkühlen lassen. Der Kontakt mit beweglichen Teilen des Schneidkopfes oder mit dem heißen Vergaser kann zu Verletzungen führen.

### LUFTFILTER

- Ein verstopfter Luftfilter beeinträchtigt die Motorleistung. Den Luftfilter prüfen und das Filterelement ggf. mit warmem Seifenwasser reinigen. Vor dem Wiederaufbau vollständig trocknen lassen. Sollte das Element defekt oder geschrumpft sein, ist es durch ein neues zu ersetzen.



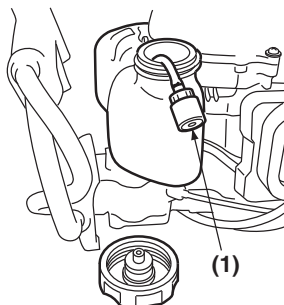
(1) Luftfilterelement

### ❗ WICHTIG

- Anbringen zweier Luftfilterelemente
  1. Dünnes Element zuerst anbringen
  2. Dickes Element mit der Stempelseite nach außen anbringen

### KRAFTSTOFFFILTER

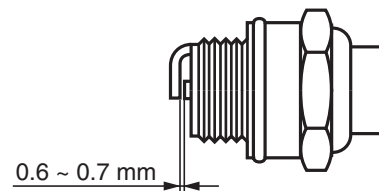
- Bei verminderter Kraftstoffzufuhr den Tankdeckel und den Kraftstofffilter auf Verstopfung überprüfen.



(1) Kraftstofffilter

### ZÜNDKERZE

- Fehler beim Anlassen und Fehlzündungen werden oft durch eine verschmutzte Zündkerze verursacht. Die Zündkerze reinigen und den Zündkerzenspalt überprüfen. Zum Austausch ausschließlich von Husqvarna empfohlene Zündkerzen verwenden.



- ZÜNDKERZENTYP: NGK CMR7H ODER CHAMPION RZ7C.

### ❗ WICHTIG

- Beachten Sie, dass die Verwendung einer anderen als der angegebenen Zündkerze einen fehlerhaften Betrieb des Motors oder eine Überhitzung und Beschädigung des Motors zur Folge haben kann.
- Die Zündkerze beim Einbauen zunächst mit den Fingern anziehen und dann mit einem Steckschlüssel noch eine Vierteldrehung nachziehen.

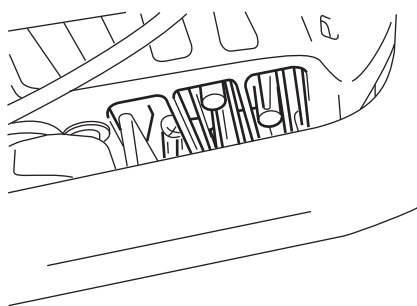
ANZUGSMOMENT: 9,8 ~ 13,7 N.m

## Wartung

### KÜHLLUFTEINLASSÖFFNUNG

#### ⚠️ WARNUNG

- Zylinder, Schalldämpfer oder Zündkerze niemals unmittelbar nach dem Abschalten des Motors mit den bloßen Händen berühren. Der Motor erhitzt sich beim Betrieb stark und kann deshalb schwere Verbrennungen verursachen.
- Die Zylinderrippen mit Druckluft oder einer Bürste reinigen.

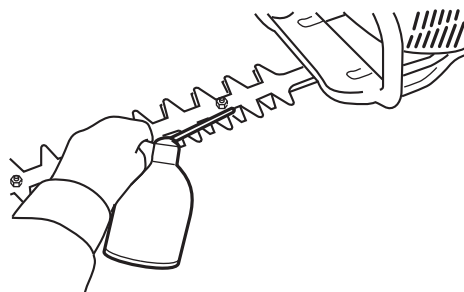


#### ! WICHTIG

Wenn Schmutz oder Schnittgut in die Kühllufteinlassöffnung bzw. zwischen die Zylinderrippen gelangt, kann dies zu einer Überhitzung des Motors führen, was wiederum eine Beschädigung des Geräts zur Folge haben kann.

### MESSER

Vor und nach dem Gebrauch Harz und Pflanzensäfte mit Reinigungsmittel 531 00 75-13 (UL22) von den Messern entfernen.



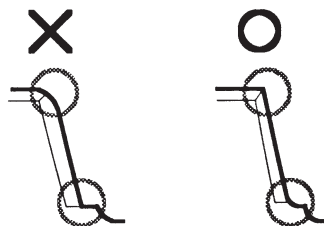
#### ⚠️ WARNUNG

- Sicherstellen, dass die Messerschrauben fest angezogen sind.
- Eventuelles Spiel zwischen den Messern wird automatisch ausgeglichen.

Die Schneiden prüfen und mit einer flachen Feile schärfen.

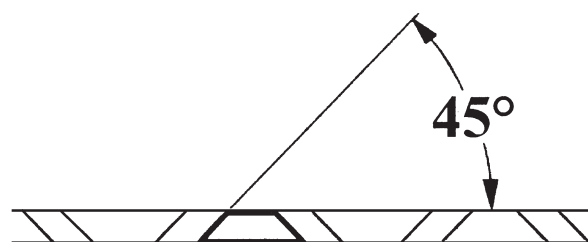
Punkt:

1. Die Endkante scharf halten.
2. Die Rückseite abrunden.
3. Nicht mit Wasser schleifen.



### SCHLEIFEN

Feile oder Schleifklotz stets in einem Winkel von 45° zum Messer halten und zudem Folgendes beachten:



- Immer in Richtung der Schneide schleifen;
- Bitte beachten: Feilen schneiden nur in Vorwärtsrichtung. Die Feile deshalb während der Rückwärtsbewegung anheben.
- Eventuelle Grate mit einem Schleifstein von der Messerkante entfernen;
- Möglichst wenig Material abtragen;
- Vor dem Wiedereinbau der geschärften Messer den Schleifstaub beseitigen und Schmiermittel auftragen.

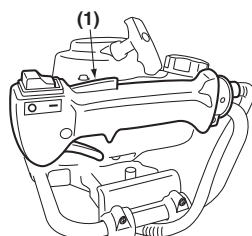
Versuchen Sie nicht, ein beschädigtes Messer zu schärfen: Wechseln Sie es aus, oder bringen Sie es zu Ihrem Vertragshändler.



## Wartung

### GASHEBELSPERRE

- Bei defekter Sicherheitsarretierung den Betrieb einstellen.
- Die Sicherheitsarretierung dient dazu, eine unbeabsichtigte Betätigung des Gashebels zu verhindern. Während Sie die Sicherheitsarretierung gedrückt halten, können Sie den Gashebel betätigen.



(1) Gashebelsperre

1. Stellen Sie sicher, dass sich der Gashebel nicht betätigen lässt, wenn Sie die Sicherheitsarretierung nicht drücken.
  2. Stellen Sie sicher, dass sich der Gashebel betätigen lässt, wenn Sie diesen anfassen oder drücken, während Sie die Sicherheitsarretierung drücken.
  3. Stellen Sie sicher, dass die Sicherheitsarretierung in ihre Ausgangsposition zurückkehrt, wenn Sie die Hand von der Sicherheitsarretierung nehmen.
- Falls Sie bei den obigen Prüfungen einen Defekt feststellen, wenden Sie sich für die Reparatur an Ihre nächste Servicewerkstatt.

### SCHALLDÄMPFER

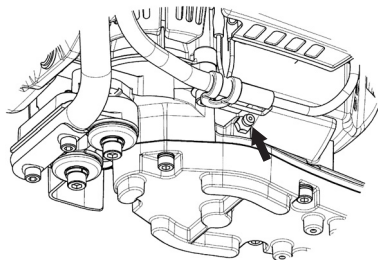
#### ⚠ WARNUNG

- Den Schalldämpfer regelmäßig auf lose Befestigungselemente, Beschädigung oder Korrosion überprüfen. Bei Anzeichen von Undichtigkeiten in der Abgasanlage das Gerät nicht mehr verwenden und umgehend reparieren lassen.
- Anderenfalls kann der Motor Feuer fangen.

### REDUKTIONSGETRIEBE

Das Getriebegehäuse alle 50 Betriebsstunden neu befüllen.

Hierzu eine Fettpresse verwenden. So viel Fett einspritzen, bis dieses am Messeransatz austritt.

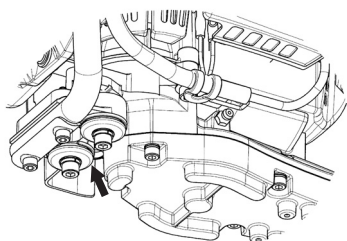


- Schmiernippel: Typ A

### ANTIVIBRATIONSSYSTEM

Ein verformtes oder beschädigtes Antivibrationssystem kann zu Defekten führen, da sich z. B. der Motor und/oder das Messer lockern oder abfallen kann.

- Die Vibrationsdämpfer auf Beschädigung überprüfen.





Deutsch

## Aufbewahrung

1. Vor der Langzeitaufbewahrung die Messerbalken zur Vermeidung von Rost mit Spezialschmiermittel schmieren, Teile-Nr. 531 00 75-12 (UL21).
2. Den Kraftstofftank leeren und den Deckel wieder anbringen. Kraftstoff im Freien und fern von offener Flamme in einen zugelassenen Behälter ablassen.
3. Zündkerze ausbauen und eine kleine Menge Öl in den Zylinder geben.
4. Die Kurbelwelle mehrmals mit dem Starterseil drehen, um das Öl zu verteilen. Zündkerze wieder einsetzen.
5. Den Motor mit einer Kunststoffabdeckung versehen.
6. Die Heckenschere an einem trockenen, staubfreien und für Kinder unzugänglichen Ort, möglichst ohne direkten Bodenkontakt und von Wärmequellen entfernt aufbewahren.
7. Der Transportschutz ist immer an der Schneidausrüstung anzubringen, wenn das Gerät nicht benutzt wird.

## Entsorgung

Bei der Entsorgung des Geräts, von Kraftstoff oder Öl stets die örtlichen Vorschriften beachten.

## Fehlersuche

### Fall 1. Startschwierigkeiten

| PRÜFEN                   | MÖGLICHE URSACHEN                       | MASSNAHME                                     |
|--------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Kraftstofftank           | → falscher Kraftstoff                   | → ablassen und korrekten Kraftstoff einfüllen |
| Kraftstofffilter         | → Kraftstofffilter verstopft            | → reinigen                                    |
| Vergasereinstellschraube | → nicht innerhalb des normalen Bereichs | → auf den normalen Bereich einstellen         |
| Zündung (keine Funken)   | → Zündkerze ist verschmutzt/nass        | → reinigen/trocknen                           |
|                          | → falscher Zündkerzenspalt              | → korrigieren (SPALT: 0,6 - 0,7 mm)           |
| Zündkerze                | → nicht angeschlossen                   | → festdrehen                                  |

### Fall 2. Motor startet, geht jedoch gleich wieder aus/lässt sich schwer neu starten

| PRÜFEN                   | MÖGLICHE URSACHEN                        | MASSNAHME                                     |
|--------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Kraftstofftank           | → Falscher oder abgestandener Kraftstoff | → ablassen und korrekten Kraftstoff einfüllen |
| Vergasereinstellschraube | → nicht innerhalb des normalen Bereichs  | → auf den normalen Bereich einstellen         |
| Luftfilter               | → verstopft durch Staub                  | → waschen                                     |

Falls weitere Wartungsarbeiten an Ihrem Gerät erforderlich sind, wenden Sie sich bitte an eine Servicewerkstatt in Ihrer Nähe.